

# Hi-5 Hand Unit Hi-5 SX Hand Unit

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

október 2024 • 1.0 • Hungarian

D4510008682





## Felelősség kizárása

A termékek használata előtt feltétlenül olvassa el és értse meg az összes vonatkozó utasítást.

A termékek kizárólag kereskedelmi vásárlók számára elérhetőek.

A jelen kézikönyv megjelenése óta bekövetkezett termékspecifikáció-módosításokért tekintse meg az ARRI adatlapok vagy adatkönyvek stb. legújabb kiadványait a legfrissebb specifikációkért.

Nem minden termék és/vagy típus érhető el minden országban. Kérjük, forduljon az ARRI értékesítési képviselőjéhez a rendelkezésre állásról és a további információkról.

A jelen dokumentumban szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Bár az ARRI arra törekszik, hogy javítsa termékei minőségét, megbízhatóságát és biztonságát, a vásárlók egyetértenek abban, hogy a meghibásodások lehetősége nem küszöbölhető ki teljesen. A termékek hibáiból eredő anyagi kár vagy személyi sérülés (beleértve a halált is) kockázatának minimalizálása érdekében az ügyfeleknek megfelelő biztonsági intézkedéseket kell bevezetniük a rendszerrel végzett munkájuk során, és ügyelniük kell az előírt használatra.

Az ARRI vagy leányvállalatai kifejezetten kizárnak minden felelősséget, garanciát, követelést vagy egyéb kötelezettséget bármely követeléssel, képvisellel, okkal vagy cselekvéssel, vagy bármivel, kifejezett vagy hallgatóságos dologgal kapcsolatban, akár szerződésben, akár jogsértésben (beleértve a hanyagságot is) vagy a feltételekben foglaltakat, akár rendelettel, akár törvénnyel, akár más módon. Az ARRI vagy leányvállalatai semmilyen esetben sem felelősek semmilyen különleges, közvetlen, közvetett, véletlen vagy következményes kárért, illetve nem áll rendelkezésükre jogorvoslati lehetőség, ideértve, de nem kizárólagosan az elmaradt nyereséget, kiesett megtakarítást, kieső bevételt vagy bármilyen gazdasági veszteséget vagy harmadik fél bármely követelése, állásidő, jó szándék, berendezés vagy tulajdon károsodása vagy cseréje, a termékeink összeszerelésével vagy használatával kapcsolatos anyagok vagy áruk bármilyen költsége vagy visszaszerzése, vagy a személyek bármely más kára vagy sérülése esetén, és így tovább vagy bármely más jogelmélet alapján.

Sem az ARRI, sem leányvállalatai nem vállalnak felelősséget harmadik felek szabadalmainak, szerzői jogainak vagy egyéb szellemi tulajdonjogainak az ARRI termékek használatából adódó megsértéséért, illetve ezen termékek használatából származó egyéb felelősségért. Az ARRI vagy mások szabadalma, szerzői joga vagy egyéb szellemi tulajdonjoga alapján semmilyen kifejezett, hallgatóságos vagy egyéb licenc nem adható.

Abban az esetben, ha a fenti kikötések közül egyet vagy mindegyiket nem engedélyezi az alkalmazandó jog, akkor a vonatkozó jogszabályok által megengedett legteljesebb mértékben érvényesülnek.

## Impresszum

© 2024 Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG. Minden jog fenntartva.

A rendszer az Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG védett információit tartalmazza; a felhasználásra és közzétételre vonatkozó korlátozásokat tartalmazó licencszerződés keretében biztosított, és szerzői jogi törvény védi. A szoftver visszafejtése tilos.

Az Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co KG előzetes írásos engedélye nélkül e kiadvány egyetlen része sem használható terjesztésre, sokszorosításra, továbbításra, átírásra, adatvisszakereső rendszerben történő tárolásra, illetve semmilyen formában semmilyen nyelvre nem fordítható le.

Ha dokumentumadatokat tölt le weboldalainkról személyes használatra, feltétlenül használja a frissített verziókat.

Az ARRI semmilyen felelősséget nem vállal a letöltött dokumentumokért, mivel a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.

A folyamatos termékfejlesztés miatt a jelen dokumentumban található információk előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. Az itt található információk és szellemi tulajdonok az ARRI és az ügyfél között bizalmasak, és az ARRI kizárólagos tulajdonát képezik. Ha a dokumentációban hibát talál, kérjük, jelezze felénk írásban. Az ARRI nem garantálja, hogy ez a dokumentum hibátlan.

Eredeti változat.

### Kezdeti nyelv

Ennek a kezelési útmutatónak a kezdeti nyelve az angol. A más nyelvű kezelési útmutatók angol fordítások.

Két vagy több nyelv közötti ütközés esetén egy szó vagy utasítás jelentését vagy értelmezését illetően az angol nyelvű változat tartalma és rendelkezései az irányadók.

### További információk

ARRI Cine + Video Geräte Gesellschaft m.b.H.

Pottendorferstrasse 23-25/3/2/1

A-1120 Vienna

Ausztria

E-mail: [service@arri.com](mailto:service@arri.com)

Website: [www.arri.com/en/technical-service](http://www.arri.com/en/technical-service)

# Content

<b>1</b>	<b>A dokumentumról.....</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>A termékről .....</b>	<b>7</b>
2.1	Bevezetés .....	7
2.2	Rendeltetésszerű használat.....	9
2.3	Azonosítás .....	9
2.4	Környezeti feltételek.....	9
2.5	Műszaki adatok .....	10
2.6	Dimenziós rajzok.....	11
2.7	Kábelkiosztás és USB-C interfész .....	12
2.8	A szállítás és a garancia terjedelme .....	13
2.9	Tanúsítványok és biztonsági szabványok.....	14
<b>3</b>	<b>Biztonsági utasítások .....</b>	<b>15</b>
<b>4</b>	<b>Termék áttekintés.....</b>	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>Felszerelés és összeszerelés.....</b>	<b>20</b>
5.1	Tartozékok rögzítése.....	20
5.2	Áramellátás .....	22
<b>6</b>	<b>Alapvető működés Hi-5 és Hi-5 SX.....</b>	<b>23</b>
6.1	Be- és kikapcsolás .....	23
6.2	A menü használata .....	23
<b>7</b>	<b>Tisztítás és javítás.....</b>	<b>24</b>
7.1	Tisztítási utasítások.....	24
7.2	Javítás.....	24
<b>8</b>	<b>Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....</b>	<b>25</b>
<b>9</b>	<b>ARRI szervizek elérhetősége .....</b>	<b>26</b>

# 1 A dokumentumról

Ez a kezelési útmutató mindenkinek szól, aki részt vesz a készülék használatában. Útmutatást ad a biztonságos és rendeltetésszerű használathoz. A biztonságos és helyes használat érdekében minden felhasználónak el kell olvasnia a kezelési útmutatót a rendszer első használata előtt.

Ez a kezelési útmutató a készülék elengedhetetlen része. Ez a kezelési útmutató a termék lényeges részét képezi, könnyen hozzáférhetőnek és a berendezés közvetlen közelében kell lennie, hogy a felhasználók bármikor referenciaként használhassák.

A különálló felhasználói kézikönyv részletesebb információkat tartalmaz az eszköz jellemzőiről és funkcióiról. Kérjük, látogasson el a [www.arri.com](http://www.arri.com) weboldalra a felhasználói kézikönyv letöltéséhez.

A kezelési útmutató, a felhasználói kézikönyvet és a rendszerhez tartozó minden egyéb kezelési és összeszerelési utasítást őrizze meg biztonságos helyen, hogy később is tájékozódhasson, és a későbbi tulajdonosok is hozzáférhessenek.

## A dokumentum előző verziói

Document ID: D45 1000 8682

Verziószám	Kiadás	Dátum	Jegyzet
1.0	F08353	Szeptember 2024	Első kiadás

## 1.1 A termékinformációk forrásai

Az ARRI dokumentációs portálja fontos dokumentumokat kínál termékeinkről ingyenesen letölthetően.

Kérjük, írja be a következő keresőbillentyűket a keresősávba a termék dokumentumainak lekéréséhez:

Hi-5 hand unit, Hi-5 SX hand unit, K2.0037280

[ARRI dokumentációs portál](#)



A termékkel kapcsolatos további részletekért látogasson el az ARRI weboldalára:

[Hi-5 product page](#)



## 1.2 Hogyan kell használni ezt a kézikönyvet

Az összes megnevezett irány a kezelő szemszögéből látható. Például a jobb oldal a készülék jobb oldalára utal, amikor a kezelő a készülék mögött áll és a szokásos módon működteti.

A csatlakozók csupa nagybetűvel vannak írva, például „USB CONNECTOR”.

A gombok dőlt betűkkel vannak írva, nagybetűkkel, például „PLAY BUTTON”.

A menüútvonalak dőlt betűkkel vannak írva, a menükifejezés és az otthoni kifejezés nagybetűkkel, például „MENU > Display Orientation > Normal”.

## 2 A termékről

### 2.1 Bevezetés

#### Hi-5



Az ARRI Hi-5 kézi egység megbízható többtengelyes lencsevezérlést biztosít vezeték nélküli filmes kamerákon. Időjárásálló és szilárd felépítésű, kivételes rádiókapcsolat-tartományt és egyedi, cserélhető rádiómodulokat tartalmaz a különböző területekhez és filmes kamerák kihívásaihoz.

- Hi-performance: erős rádiójel nagy távolságokon keresztül
- Hi-versatility: cserélhető rádiómodulok különböző helyekre
- Hi-speed: gyors és hatékony ökoszisztéma a filmforgatásnál
- Hi-reliability: robusztus, időjárásálló és hosszú akkumulátor-élettartammal
- Hi-tech: hardver és szoftver architektúrája a jövő számára

**Hi-5 SX**

A Hi-5 SX kézi egység és a három tengelyes Hi-5 kézi egység a vezeték nélküli kameratechnológia és az objektívvezérlési technológia élvonalát alkotja. A Hi-5 SX kézi egység készen áll arra, hogy különféle egytengelyes feladatokat hajtson végre egy filmkészleten, és az opcionális szoftverlicenckel segítségével egyszerűen frissíthető magasabb szintű funkciókra. Az időjárásálló és rendkívül robusztus Hi-5 megbízhatóságot kínál a filmes fényképezőgépek szinte minden objektívjének vezérléséhez.



## 2.2 Rendeltetésszerű használat

A Hi-5 kézi egység egy objektívvezérlő rendszer vezetékek nélküli, többtengelyes filmes kamerákhoz.

A Hi-5 SX kézi egység egy lencsevezérlő rendszer vezetékek nélküli, egytengelyes filmes kamerákhoz.



### ÉRTESÍTÉS

A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit minden változata kizárólag professzionális használatra készült. Csak szakképzett személyzet használhatja. Használat előtt olvassa el és értse meg a kezelési útmutató és a felhasználói kézikönyv.

A terméket csak a jelen dokumentumban leírt célra használja. Mindig kövesse az összes érintett berendezésre vonatkozó utasítást és rendszerkövetelményt. Az ARRI nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért vagy változtatásokért. A készüléket nem módosíthatja.

## 2.3 Azonosítás

A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit sorozatszáma a kézi egység hátoldalán található termékcímkén található.



A sorozatszám a termékszám utolsó 5 számjegyéből áll, itt 63050.

## 2.4 Környezeti feltételek

A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit csak meghatározott környezeti feltételek mellett használható és tárolható.

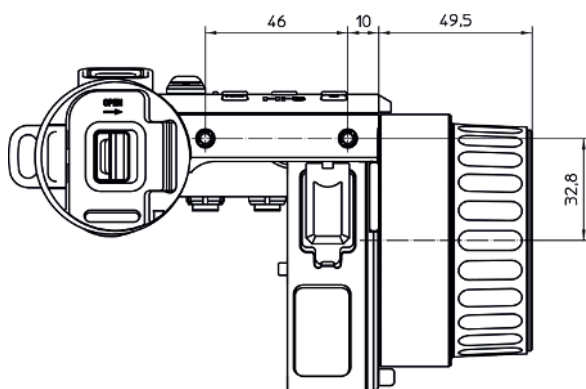
Üzembe helyezés és használat előtt ellenőrizze a következő feltételeket:

<b>Tápfeszültség</b>	10,5 - 34 V DC (LBUS) 7,4 V (battery)
<b>Megengedett üzemi hőmérséklet</b>	-20° C - +50° C
<b>Megengedett tárolási hőmérséklet</b>	-20° C - +50° C
<b>Megengedett páratartalom</b>	0 - 95% relatív páratartalom -20°C és +45°C között

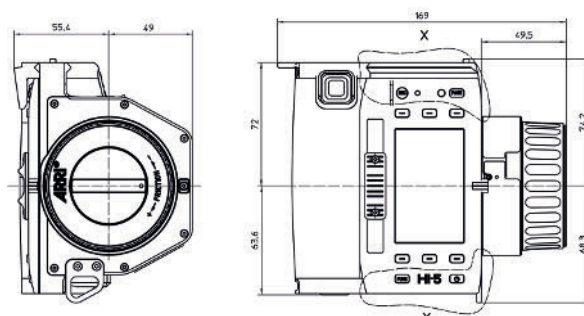
## 2.5 Műszaki adatok

<b>Tömeg</b>	0,83 kg (Hi-5 body) 0,94 kg (Hi-5 test akkumulátorral) 0,99 kg (Hi-5 test akkumulátorral és RF-EMIP vagy RF-2400) 1,01 kg (Hi-5 test akkumulátorral és RF-900-zal)
<b>Interfészek</b>	1x LBUS (4 tűs Lemo) objektívmotorokhoz, sorosan láncolható; támogatja az LBUS és LCS protokollt 1x SERIAL (4 tűs) távolságmérő tartozékokhoz 1x ARRI radio module interface 1x USB-A a szoftverfrissítésekhez, az objektívfájlok cseréjéhez és a felhasználói beállítási fájlokhoz 1x USB-C szoftverfrissítésekhez, objektívfájlok cseréjéhez és felhasználói beállítási fájlokhoz, külső tápegység
<b>Megengedett bemeneti feszültség</b>	10,5–34 V DC
<b>Energiafelhasználás</b> (Felhasználás teljes kijelzővel/LED fényerővel és feltöltött kondenzátorral)	222 mA @ 7.4 V (without radio module) typ. 270 mA @ 7.4 V (with RF-EMIP radio module) typ. 370 mA @ 7.4 V (with RF-2400 radio module) @ 100 mW: typ. 330 mA @ 7.4 V (with RF-900 radio module) @ 1 W: typ. 480 mA @ 7.4 V (with RF-900 radio module)
<b>Méreték hossz x szélesség x magasság</b>	109 x 104 x 136 mm (Hi-5 body) 109 x 104 x 158 mm (Hi-5 body with RF-EMIP or RF-2400) 109 x 104 x 294 mm (Hi-5 body RF-900)

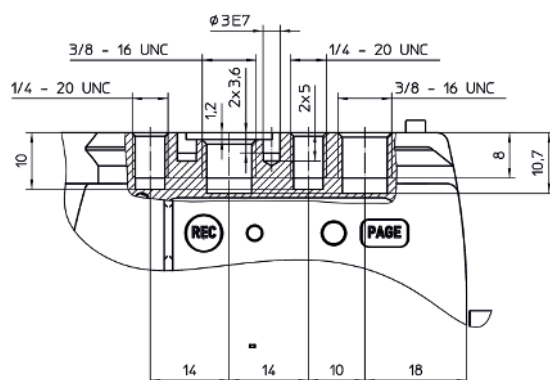
## 2.6 Dimenziós rajzok



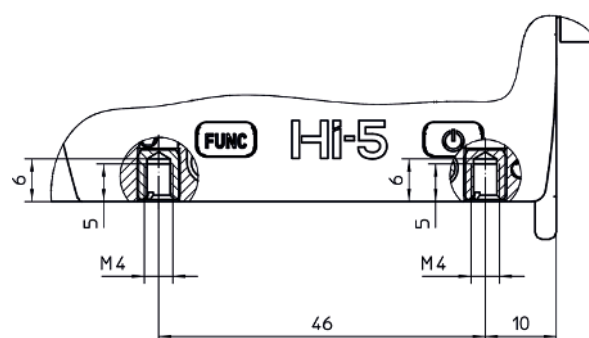
Ábra 1: Hi-5 alulnézet



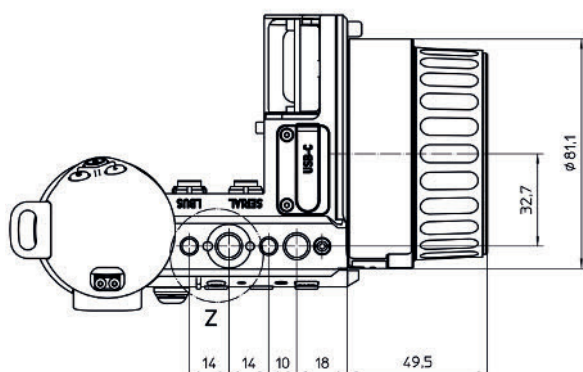
Ábra 2: Hi-5 előlnézet



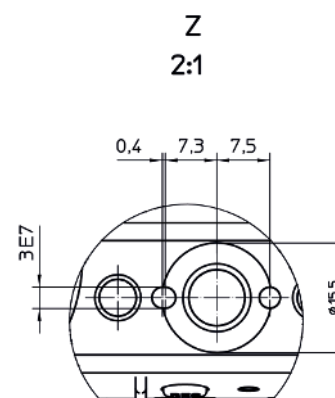
Ábra 3: Hi-5 előlnézeti részlet X



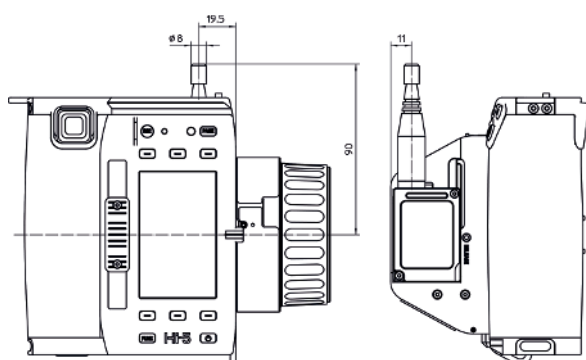
Ábra 4: Hi-5 előlnézeti részlet Y



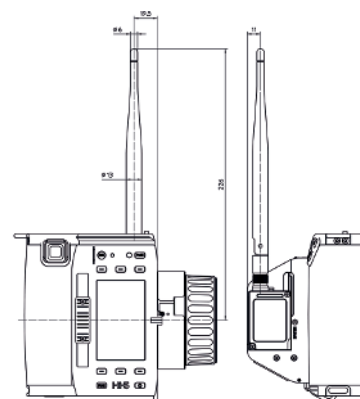
Ábra 5: Hi-5 felülnézet



Ábra 6: Hi-5 felülnézeti részlet Z



Ábra 7: Hi-5 RF-EMIP antennával



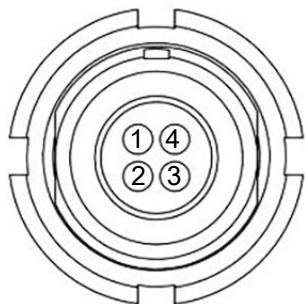
Ábra 8: Hi-5 RF-900 antennával

## 2.7 Kábelkiosztás és USB-C interfész

### Tűkiosztás

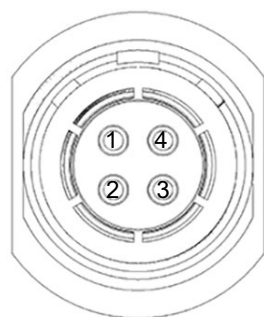
A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit egy LBUS csatlakozót (Lemo 4 tűs) és egy SERIAL csatlakozót (Lemo 4 tűs) tartalmaz.

#### LBUS csatlakozó



- 1 GND
- 2 CAN-L
- 3 V-BAT
- 4 CAN-H

#### SERIAL csatlakozó



- 1 RX
- 2 VCC
- 3 TX
- 4 GND

#### USB-C csatlakozó



### ÉRTESÍTÉS

#### Az USB-A eszköz nem megfelelő kezelése

A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit túlterhelésének veszélye.

- ▶ Tartsa az USB-A eszközt olyan üresen, amennyire csak lehetséges, kivéve a frissítési fájlokat.
- ▶ Tárolja a frissítési fájlokat a gyökérmappában vagy az „ARRI/ECS/...” alatt.
- ▶ Az USB-A eszköz formázásának FAT32-nek kell lennie.



### ÉRTESÍTÉS

#### Az USB-C eszköz nem megfelelő kezelése

A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit túlterhelésének veszélye.

- ▶ A frissítőfájlon kívül tartsa az USB-C eszközt a lehető legüresebben.
- ▶ Tárolja a frissítési fájlokat a gyökérmappában vagy az „ARRI/ECS/...” alatt.
- ▶ Az USB-C eszköz formázása FAT32 kell, hogy legyen.

## 2.8 A szállítás és a garancia terjedelme

### Garancia

A garancia terjedelmével kapcsolatban forduljon helyi ARRI szervizpartneréhez. Az ARRI nem vállal felelősséget a nem megfelelő szállításból, a nem megfelelő használatból vagy harmadik féltől származó termékek használatából eredő következményekért.



### ÉRTESÍTÉS

A csomagolás újrahasznosítható anyagokból áll. Minden beállítás megfelel az FCC és IC előírásoknak. Mindig a helyi előírásoknak megfelelően tároljon, szállítson és ártalmatlanítson. Az ARRI nem vállal felelősséget a nem megfelelő tárolás, szállítás vagy ártalmatlanítás következményeiért.

Kiszállításkor ellenőrizze, hogy a csomag és a tartalom sértetlen-e. Soha ne fogadjon el sérült vagy hiányos szállítmányt.

### Szállítás

A KK.0039973 komplett Hi-5 készlet a következőket tartalmazza:

- 1x K2.0037280 Hi-5
- 1x K2.0039838 Bluetooth Dongle
- 1x K2.0037463 Custom Smart Ring
- 1x eredeti csomagolás

A KK.0051704 komplett Hi-5 SX készlet a következőket tartalmazza:

- 1x K2.0037280 Hi-5
- 1x K2.0039838 Bluetooth Dongle
- 1x K2.0037463 Custom Smart Ring
- 1x K4.0042707 Hi-5 Force-Pad Cover Black
- 1x eredeti csomagolás

## 2.9 Tanúsítványok és biztonsági szabványok

### EU megfelelési nyilatkozat



Márkanév: ARRI  
Termékleírás: Hand Unit  
Hi-5

A termék megfelel a következő európai irányelvek előírásainak:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról
- Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról

Az európai irányelvek követelményeinek való megfelelést az alábbi szabványok alkalmazása igazolta:

Alapvető követelmények az 1 sz

- EN 55032:2015; EN 55035:2017;

Alapvető követelmények az 2 sz

- EN 50581:2012

Ennek a megfelelési nyilatkozatnak a kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

### FCC nyilatkozat, A osztály

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályok 15 részének. A művelet az alábbi két feltételhez kötött:

(1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és

(2) ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve azokat az interferenciákat is, amelyek nem kívánt működést okozhatnak.

Az Gyártó által kifejezetten nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

### Koreai megfelelési nyilatkozat



A cég neve: Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG  
A berendezés neve: Hi-5 Hand Unit  
Modellnév: Hi-5 Hand Unit  
Gyártó: ARRI Cine + Video Geräte Ges.m.b.H./Austria

R-REM-ARg-Hi-5-Hand-Unit

### 3 Biztonsági utasítások

Ez a biztonsági tudnivaló kiegészíti a termékspecifikus használati utasításokat, és biztonsági okokból szigorúan be kell tartani. A rendszer működtetése vagy telepítése előtt olvassa el és értse meg az összes biztonsági és használati utasítást. Őrizze meg az összes biztonsági és kezelési útmutatót későbbi használatra. Mindig kövesse az ebben és a készülékhez mellékelte összes dokumentumban található utasítást, hogy elkerülje saját vagy mások sérülését, valamint a rendszer vagy más tárgyak károsodását.

Az összeszerelést és üzemeltetést csak a rendszert ismerő, képzett személyzet végezheti. Csak a jelen dokumentumban javasolt eszközöket, anyagokat és eljárásokat használja. További berendezések helyes használatához lásd a gyártó utasításait.

Ezek az utasítások biztonsági utasításokat, figyelmeztető szimbólumokat és jelzőszavakat használnak, hogy felhívják a figyelmet a különböző kockázati szintekre:



#### **VESZÉLY**

**VESZÉLY** közvetlen veszélyt jelez. Ha nem kerül el, halál vagy súlyos sérülés a következménye.

Mindig kövesse az ajánlott intézkedéseket, hogy elkerülje ezt a veszélyes helyzetet.



#### **FIGYELMEZTETÉS**

**FIGYELMEZTETÉS** egy esetleges közvetlen veszélyt jelez. Ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Mindig kövesse az ajánlott intézkedéseket, hogy elkerülje ezt a potenciálisan veszélyes helyzetet.



#### **VIGYÁZAT**

**VIGYÁZAT** potenciálisan közvetlen veszélyt jelez. Ha nem kerül el, enyhe vagy kisebb sérülések keletkezhetnek.

Mindig kövesse az ajánlott intézkedéseket, hogy elkerülje ezt a potenciálisan veszélyes helyzetet.



#### **ÉRTESÍTÉS**

**ÉRTESÍTÉS** potenciálisan káros helyzetet jelez. Ha nem kerül el, a berendezés vagy valami a környezetében megsérülhet.

Mindig kövesse az ajánlott intézkedéseket, hogy elkerülje ezt a veszélyes helyzetet.

#### **CÉLZÁS**

Nem releváns a biztonság szempontjából, **CÉLZÁS** további információkat nyújt az eljárás tisztázásához vagy egyszerűsítéséhez.

**Figyelmeztető szimbólumok és termékcímkék**

Általános figyelmeztető jel



Figyelmeztetés elektromos feszültségre



Figyelmeztetés forró felületre



Figyelmeztetés éles elemre



Figyelmeztetés a zúzódás veszélyére



Figyelmeztetés a földön lévő akadályokra



Kérjük, a termék első használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.



Az egyenáramú tápellátást igénylő vagy biztosító elektronikán található egyenáram-szimbólum.

**Általános biztonsági utasítások****⚠ VESZÉLY****Áramütés és tűzveszély!**

Rövidzárlat és ellenáram veszélye a tápegységekben és az akkumulátorokban.

- ▶ A készülék használata előtt olvassa el és kövesse az összes vonatkozó utasítást.
- ▶ A készüléket kizárólag az útmutatóban leírtak szerint használja.
- ▶ Mindig az ARRI eredeti cmotion LBUS kábeleit használja az eszköz külső áramforráshoz, például D-Tap vagy XLR csatlakoztatásához. A külső áramforrásokhoz használható cmotion LBUS kábelek védőáramkört biztosítanak az ellenáram megakadályozására.
- ▶ Ne nyissa ki a készüléket.
- ▶ Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékbe.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS****A készülék működése nyilvánvaló károsodás esetén**

Rövidzárlat okozta áramütés kockázata és tűzveszély.

- ▶ Soha ne használja a terméket, ha az elektromos vezetékek vagy a ház láthatóan sérült.
- ▶ Csak a kézikönyvben megadott típusú áramforrást használja.
- ▶ A tápkábel kihúzásához mindig fogja meg a hálózati csatlakozót.
- ▶ Ne fektesse a kábeleket éles szélékre (például fémlemez, profil vagy más vágott él). A sérült kábelek áramütést, rövidzárlatot vagy tüzet okozhatnak.
- ▶ Ne távolítson el vagy kapcsoljon ki semmilyen biztonsági intézkedést a rendszerből (beleértve a figyelmeztető matricákat vagy a festékkel jelölt csavarokat).
- ▶ Ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket. A javításokat csak az ARRI hivatalos szervizpartnerei végezhetik.





## FIGYELMEZTETÉS

### Leeső rendszerdarabok

Ne építse fel vagy szerelje össze a Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit -et rossz módon. A termék leeshet, és súlyos sérüléseket, illetve a termék vagy vagyontárgyak károsodását okozhatja.

- ▶ A beszerelést és üzemeltetést csak a terméket ismerő, erre feljogosított személyek végezhetik. Tartsa be a balesetvédelmi előírásokat.
- ▶ Soha ne helyezze a terméket nem stabil kocsira vagy kézi targoncára, állványra, konzolra, asztalra vagy bármilyen más nem stabil tartóeszközt.
- ▶ Mindig helyezze a készüléket dedikált támogató eszközökre.
- ▶ Mindig használjon megfelelő biztonsági kötelet, ha a terméket padlószint felett használja (vagyis darukon).
- ▶ Biztosítsa a terméket és tartozékait leesés és felborulás ellen. Tartsa be az általános és helyi biztonsági előírásokat.



## VIGYÁZAT

### A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit vagy Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit tartozékok használata párás környezetben és kondenzáció esetén

Ha a terméket és a tartozékokat hűvös helyről meleg helyre viszi, vagy ha a terméket nedves környezetben használja, pára csapódhat le a termék belsejében, valamint a belső vagy külső elektromos csatlakozásokon. Ne működtesse a terméket, ha kondenzáció van jelen. Fennáll a rövidzárlat által okozott áramütés és/vagy tűz veszélye.

- ▶ Ne működtesse a terméket és a tartozékokat, ha kondenzáció lép fel.
- ▶ Amikor a terméket és a tartozékokat hűvös környezetből meleg helyre viszi, várjon egy ideig, amíg az alkatrészek felmelegednek.
- ▶ Keressen melegebb tárolóhelyet a kondenzáció kockázatának csökkentése érdekében.

## 4 Termék áttekintés

### Elülső oldal



- 1 Gomb REC
- 2 REC állapotjelző LED
- 3 Fényérzékelő a környezethez
- 4 Gomb PAGE
- 5 A felső képernyő gombjai
- 6 Smart Ring Interface (Pogo Pins)
- 7 Regisztrációs pin
- 8 Index az első gombhoz
- 9 A háttérvilágítás gyűrűjének területe
- 10 Vezérlőgomb
- 11 Gomb POWER
- 12 Gomb FUNC
- 13 Az alsó képernyő gombjai
- 14 Csúszka
- 15 Érintőkijelző
- 16 Black Force-Pad Hi-5  
Blue Force-Pad Hi-5 SX

### Jobb oldalt

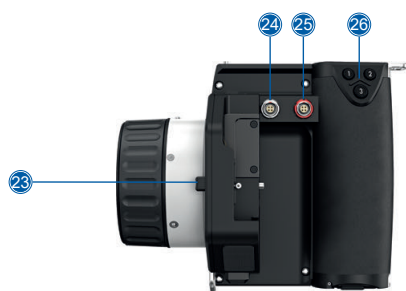


- 17 A súrlódás beállítása
- 18 A Karabiner horog lyuka

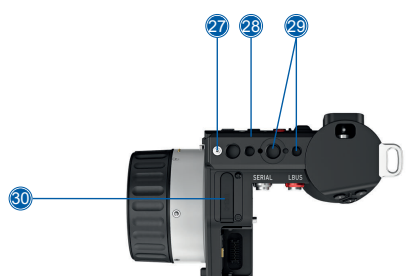
### Bal oldal



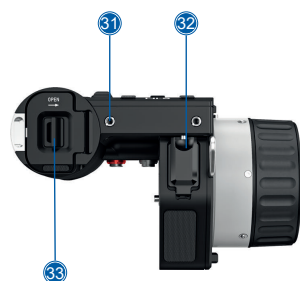
- 19 A Karabiner horog lyuka és a kézi szíj
- 20 Rádiókioldó gomb
- 21 A rádiómodul nyílása
- 22 A kézi szíj

**Hátsó oldal**

- 23 Index a hátsó gombhoz
- 24 SOROS csatlakozó
- 25 LBUS csatlakozó
- 26 Felhasználói gombok 1–3

**Felső oldal**

- 27 Nato-Rail típusú biztonsági tű
- 28 Nato-Rail
- 29 3/8" – 16 UNC and 1/4" – 20 UNC Mounting Interfaces
- 30 USB-C csatlakozó

**Alsó oldal**

- 31 M4 szerelési interfészek
- 32 USB-A csatlakozó
- 33 Elemtartó rekesz

## 5 Felszerelés és összeszerelés

### 5.1 Tartozékok rögzítése

#### Tartozékrögzítési pontok

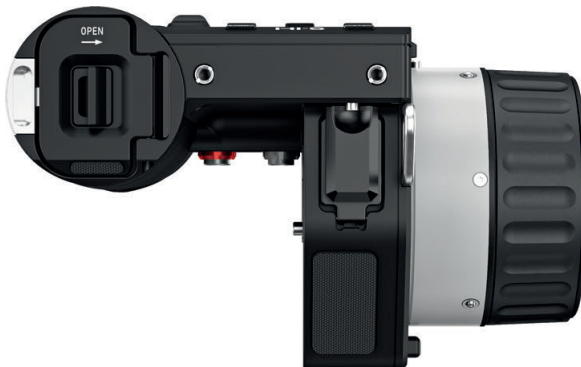
A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit kézi egység hat rögzítési ponttal van felszerelve, négy a felső és kettő az alsó oldalon:

#### A tetején



- 3/8" UNC rögzítési pont  
A 3/8"-os UNC csavarok rögzítéséhez használjon hatlapfejű kulcsot és egy 3/4/5 milliméteres csavarkulcsot. Húzza meg keresztben a csavarokat.
- 1/4" UNC rögzítési pont  
A 1/4"-os UNC csavarok rögzítéséhez használjon hatlapfejű kulcsot és egy 3/4/5 milliméteres csavarkulcsot. Húzza meg keresztben a csavarokat.

#### Az alján



- M4 szerelési interfészek  
A csavarok rögzítéséhez használjon hatlapfejű kulcsot és egy 3 milliméteres csavarkulcsot. Húzza meg keresztben a csavarokat.

### Rádiómodul csatlakoztatása

1. Kérjük, tartsa hátratulva a rádiómodul kioldó reteszét.
2. Távolítsa el az RF rádiófrekvenciás fedelet, vagy távolítsa el a csatlakoztatott rádiómodult felfelé csúsztatva.
3. Helyezzen be egy rádiómodult a rádiómodul nyílásába.
4. Csúsztassa lefelé a rádiómodult, amíg a kioldó retesz vissza nem pattan a helyére.
5. A rádiómodul csatlakoztatva van és használatra kész.

## CÉLZÁS

Mindig ugyanolyan típusú rádiómodulra van szükség a filmes kamera oldalára!

Ha RF-2400 vagy RF-900 rádiómodult használ a Hi-5 vagy Hi-5 SX kézi egységen, akkor ugyanilyen rádiómodulra van szüksége a filmkamera oldalán, amelyre a RIA-1 rádióinterfész adaptert csatlakoztatják.

Használhat RF-EMIP modult is, amely kompatibilis az ARRI filmkamerákba és motorvezérlőkbe épített fehér kódolású rádiómodullal.

### Az intelligens gyűrűk rögzítése

1. Lépjen a *Rings* menübe, és válassza az *Auto* opciót.
2. Kérjük, csúsztassa a gyűrűt így a gombra úgy, hogy a gyűrű bevágása találkozzon a gomb regisztrációs csapjával.
3. Az intelligens gyűrűt a Hi-5 és Hi-5 SX kézi egységek automatikusan felismerik.

## CÉLZÁS

### Safe Mode

A SAFE MODE opció aktívan tartja az aktuális intelligens gyűrűt, amíg új intelligens gyűrűt nem csatlakoztat. Ezért az intelligens gyűrű eltávolítása a SAFE MODE opció engedélyezésével nincs hatással, így nem áll fenn az intelligens gyűrű nem kívánt leválásának kockázata.

A SAFE MODE opció alapértelmezés szerint engedélyezve van, kérjük, hagyja aktívan.

## CÉLZÁS

Először létre kell hozni az egyéni intelligens gyűrűket. Lépjen a *Rings* menübe > *Create Custom Ring*.

## 5.2 Áramellátás

A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit kézi egység 10,5 és 34 V egyenáram közötti bemeneti feszültségtartományt fogad el, és táplálható az LBUS csatlakozón, USB-C-n vagy 7,4 V-os akkumulátoron keresztül.

Javasoljuk az ARRI LBP-3500 Li-Ion akkumulátorok használatát.

Az LBP-3500 akkumulátorok kapacitása 3500 mAh. Az LBP-3500 akkumulátorok egy chippel is rendelkeznek, amely valós időben közli az akkumulátor kapacitását a kézi egységgel. A kézi egység pontosan kijelzi a maradék kapacitást %-ban.

### CÉLZÁS

A Hi-5 és Hi-5 SX kézi egységek kompatibilisek az L-Series sorozat akkumulátor-interfészével, és harmadik féltől származó akkumulátorokkal is működnek, mint például az NP-F550. Sajnos nincs pontos kijelzés az akkumulátor kapacitásáról, ezért a kézi egység figyelmeztetés nélkül hirtelen kikapcsolhat.

#### Az akkumulátorcsomag behelyezése

1. Kérjük, nyissa ki az elemtartó rekeszt.
2. Kérjük, helyezze be az ARRI LBP-3500 akkumulátorcsomagot.
3. Csukja be ismét az elemtartó rekeszt.

### CÉLZÁS

Kérjük, használja az LBP akkumulátortöltőt az akkumulátor feltöltéséhez az első tevékenység előtt.

## 6 Alapvető működés Hi-5 és Hi-5 SX

### 6.1 Be- és kikapcsolás

#### A készülék bekapcsolása

A Hi-5 & Hi-5 SX Hand Unit kézi egységet az ARRI LBP-3500 akkumulátorcsomag behelyezésével táplálja be, majd nyomja meg röviden a **POWER** gombot a kézi egység bekapcsolásához.

#### A készülék kikapcsolása

Tartsa lenyomva a **POWER** gombot két másodpercig a kézi egység kikapcsolásához.

### 6.2 A menü használata

A **PAGE** gomb vagy az érintőképernyő segítségével navigálhat a három képernyőoldal között, amelyek a következők:

Lens Data Display (LDD), Camera Screen és Menu.

Az oldalon belüli navigáláshoz használja az erő-padot vagy az érintőképernyőt.

A **MENU** módban a **USER BUTTON 3** gombbal is kiválaszthat egy elemet, és a **USER BUTTON 2** gombbal egy szinttel visszaléphet. A felhasználói gombok a kézi egység hátulján találhatók.

#### Lens Data Display (LDD)

A *Lens Data Display (LDD)* az alapértelmezett képernyő. Az LDD megjeleníti a kézi egység és a csatlakoztatott filmkamera legfontosabb paramétereit. Az LDD mutatja továbbá a fókusz, az írisz és a zoom lencsegyűrűire rögzített motorok aktuális helyzetét.

#### Camera Screen

A **CAMERA** képernyő a filmes kamera állapotát és az aktív objektívfájl nevét mutatja. Ez a képernyő lehetővé teszi a filmes fényképezőgép alapvető paramétereinek megváltoztatását is.

A **CAMERA** képernyő megjelenítése akkor működik, ha digitális ARRI filmes fényképezőgépet csatlakoztat. A RED és a Sony filmes kamerákhoz további licenc szükséges.

#### Menu Screen

Az **MENU** képernyő tartalmazza a Hi-5 és Hi-5 SX kézi egységek, valamint a csatlakoztatott tartozékok, például motorok vagy távolságmérők beállításához szükséges összes paramétert.

#### A nyelv beállítása

A Hi-5 és a Hi-5 SX grafikus felhasználói felülete angol, kínai, spanyol és német nyelven érhető el.

1. Lépjen a **Menu > System > Language** menüpontra
2. Válassza ki a kívánt nyelvet.

#### Az idő és a dátum beállítása

A Hi-5 kézi egység és a Hi-5 SX kézi egység naplófájlok létrehozását teszi lehetővé szerviz célokra. Az idő és a dátum alapvető információ ezekhez a naplófájlokhoz. Ezért használat előtt ajánlott beprogramozni az időt és a dátumot.

1. Lépjen a **Menu > System > Time + Date > Timezone** menüpontra
2. Válassza ki az időzónáját.
3. Lépjen a dátumot és időt megjelenítő menüelemre az aktuális dátum és idő beállításához.

## 7 Tisztítás és javítás

### 7.1 Tisztítási utasítások



#### ÉRTESÍTÉS

##### Nem megfelelő tisztítási eljárás

Felületek sérülésének veszélye.

- ▶ Tisztítás előtt távolítsa el minden tartozékot, és húzza ki az összes kábelt.
- ▶ Csak az ebben a fejezetben meghatározott tisztítószeret használja.
- ▶ Ne használjon erős vagy agresszív tisztítószeret, például metanolt, acetont, benzint vagy savakat. Ezek a vegyszerek feloldhatják a nyomott címkéket vagy a festéket a házon, és károsíthatják a polírozott felületeket.
- ▶ A termék tisztítása során mindig ügyeljen arra, hogy a védőburkolatok a helyükön legyenek.
- ▶ A termék tisztításakor ne nedvesítse meg a csatlakozókat.
- ▶ A termék tisztításakor ne érintse meg a csatlakozó érintkezőit.
- ▶ Ne törölje szárazra a csatlakozótüskéket száraz ruhával, különösen akkor, ha a felület nem tiszta.
- ▶ Kerülje a csatlakozó tűk letörlését anélkül, hogy először levegővel porosodna. Ha a részecskék vagy az optikai felületek elektrosztatikusan feltöltődnek, az ionmentesített levegő használata javíthatja a por eltávolításának hatékonyságát.
- ▶ Nem szabad sűrített levegőt használni a házon.

##### Ajánlott tisztítószer

- Víz
- Üvegtisztító
- Izopropil-alkohol

Terület	Tisztítási eljárás
Ház	Tisztítsa meg a házat, a mechanikus és elektronikai tartozékokat puha, szőszmentes tisztítókendővel és némi vízzel vagy üvegtisztítóval.  Izopropil-alkoholt csak akkor kell használni, ha valóban szükséges, pl. a kameraszalag maradványainak eltávolításához.
Szűk terek és rések	Használjon kézi légfúvót, vattakorongokat vagy puha keféket a porszemcsék eltávolításához a szűk helyekről, résekből és a csatlakozókból.

### 7.2 Javítás



#### FIGYELMEZTETÉS

##### Képzetlen személyek által végzett javítások

Rövidzárlat okozta áramütés kockázata és tűzveszély.

- ▶ Ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket. A javításokat csak az ARRI hivatalos szervizpartnerei végezhetik.



## 8 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás



### ÉRTESÍTÉS

#### A készülék nem megfelelő csomagolása és szállítása

A termék károsodásának veszélye.

- ▶ Tartsa be a megadott környezeti feltételeket.
- ▶ A terméket és a tartozékokat csak megfelelő esetekben szállítsa.
- ▶ Kövesse az ebben a fejezetben található szállítási és tárolási utasításokat.

A termék megsérülhet, ha nem szállítják és tárolják megfelelően. Kérjük, vegye figyelembe a következő irányelveket.

#### Szállítási irányelvek

- Húzza ki az összes kábelt és áramforrást a termékből.
- Mindig rögzítse a műanyag védőburkolatot a modul interfészeire, ha nincs modul a készülékre szerelve.
- A terméket mindig megfelelő tokban szállítsa.
- Ne tegye ki a rendszert erős ütéseknek.

#### Tárolási irányelvek:

Távolítson el minden modult, és rögzítse a műanyag védőburkolatot a modul interfészére.

Húzza ki az összes kábelt és áramforrást a termékből.

A terméket mindig megfelelő tokban tárolja.

Ne tárolja a terméket a megadott környezeti hőmérsékleti tartományon kívül.

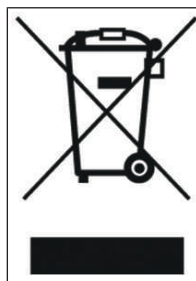
Ne tárolja a terméket olyan helyen, ahol szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napfénynek, magas páratartalomnak, erős vibrációnak, pornak vagy erős mágneses mezőknek lehet kitéve.



### ÉRTESÍTÉS

A termék visszaküldhető az Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co. Betriebs KG ártalmatlanítás gyártóhoz.

Harmadik féltől származó tartozékok ártalmatlanításakor vegye figyelembe az érintett gyártó utasításait.



Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2012. június 4-i 2012/19 / EU AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS irányelvének (WEEE II) hatálya alá tartozik.

Ennek megfelelően ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A vonatkozó országspecifikus hulladékkezelési szabályokat be kell tartani.

## 9 ARRI szervizek elérhetősége

Kérjük, tekintse meg a szervizpartnerek aktuális listáját ezen a Szervizek elérhetősége [Service contacts](#).



Arnold & Richter Cine Technik GmbH & Co.  
Betriebs KG.  
Herbert-Bayer-Str. 10  
80807 München  
Németország  
+49 89 3809 2121  
Nyitvatartás:  
H –P 09:00–17:00 (CET)  
service@arri.de

ARRI Cine + Video Geräte Ges. m. b. H.  
Pottendorferstraße 23-25/3/1  
1120 Vienna  
Ausztria  
+43 1 8920107 30  
Nyitvatartás:  
H –P 09:00–17:00 (CET)  
service@arri.at

ARRI CT Limited / London  
2 Highbridge, Oxford Road  
UB8 1LX Uxbridge  
Egyesült Királyság  
+44 1895 457 000  
Nyitvatartás:  
H -C 09:00–17:30 (GMT)  
P 09:00–17:00 (GMT)  
service@arri-ct.com

ARRI Inc. / West Coast  
3700 Vanowen Street  
CA 91505 Burbank  
USA  
+1 818 841 7070  
Nyitvatartás:  
H –P 09:00–17:00 (PT)  
service@arri.com

ARRI Inc. / East Coast  
617 Route 303  
NY 10913 Blauvelt  
USA  
+1 845 353 1400  
Nyitvatartás:  
H –P 08:00–17:30 (EST)  
service@arri.com

ARRI Canada Limited  
1200 Aerowood Drive, Unit 29  
ON L4W 2S7 Mississauga  
Kanada  
+1 416 255 3335  
Nyitvatartás:  
H –P 08:30–17:00 (EDT)  
service@arri.com

ARRI Australia Pty Ltd  
Suite 2, 12B Julius Ave  
NSW 2113 North Ryde  
Ausztrália  
+61 2 9855 4305  
Nyitvatartás:  
H –P 08:00–17:00 (AEST)  
service@arri.com.au

ARRI Asia Pte. Ltd.  
164 Kallang Way, #03-01  
349248 Singapore  
Szingapúr  
+65 6230 9488  
service@arri.asia

ARRI China (Beijing) Co. Ltd.  
 Chaowai SOHO Tower C, 6/F, 0628/0656  
 Chaowai Dajie Yi 6  
 Peking  
 Kínai Népköztársaság  
 +86 10 5900 9680  
 Nyitvatartás:  
 H –P 09:00–18:00 (CST)  
 service@arri.cn

ARRI ASIA Limited  
 41/F One Kowloon, 1 Wang  
 Hong Kong  
 Kínai Népköztársaság  
 +852 2537 4266  
 Nyitvatartás:  
 H –P 09:00–18:00 (HKT)  
 service@arri.asia

ARRI Japan Kabushiki Kaisha  
 Service  
 Haneda Innovation City Zone K210, 1-1-4  
 Hanedakuko, Ota-Ku  
 144-0011 Tokyo  
 Japán  
 +81 3 6635 3750  
 Nyitvatartás:  
 H –P 10:00–18:00 (JST)  
 info@arri.jp

ARRI Korea Limited  
 Kolon Digital Tower 1(#1505-06), 25  
 04781 Seoul  
 Korea  
 +82 (0)70 4419 6401  
 Nyitvatartás:  
 H –P 09:00–18:00 (KST)  
 service@arri.kr

ARRI Brasil Ltda  
 Avenida Ibirapuera 2907 – Cj. 421, Indianópolis  
 04029-200 São Paulo  
 Brazília  
 +55 1150419450  
 Nyitvatartás:  
 H –P 09:00–17:30 (BRT)  
 arribrasil@arri.com

LINKA İthalat İhracat ve Dış Tic.  
 Disztribútor  
 Halide Edip Adivar Mah. Darülaceze Cad.  
 No:3 Akın Plaza Kat:5 95-96  
 34381 Şişli, İstanbul  
 Törökország  
 +90 2123584520  
 service@linkgroup.com.tr

CINEOM Broadcast DMCC.  
 Unit No. 2109, Jumeirah Bay Tower X2 Cluster X  
 Jumeirah Lakes Towers  
 P.O Box 414659  
 Dubaj  
 +971 (0) 45570477  
 Nyitvatartás:  
 S -C 10:00- 18:00  
 arriservice.me@cincom.com

CINEOM Broadcast India Pvt. Ltd.  
 C-4, Goldline Business Centre  
 400 064 Mumbai  
 India  
 +91 (0)22 42 10 9000  
 Nyitvatartás:  
 H -S 10:00 - 18:00 (IST)  
 arrisupportindia@cincom.com

**ARRI** 